

In den rhythmischen Versen der Annalen S. 439 heisst es:

Sed Lonbardi sunt astuti

Et in factis valde tuti.

Johannes Codagnellus erzählt f. 44^b: 'postea Lonbardi prudentes steterunt et astuti, in bello valde tuti'. Man sieht, Johannes hat die Ann. Plac. und seinen Rhythmus, den er vermuthlich schon im Jahre 1226 gemacht hat, sehr gut gekannt.

Und zum Schluss noch eins. An je zwei Stellen beider Werke werden die verschiedenen Völkerschaften aufgezählt, aus denen das deutsche Heer besteht, welches in Italien eindringen will¹; diese zu vergleichen, wird noch erwünscht sein:

Ann.

p. 443, 35. innumerabilis multitudo virorum prudentium² et bellicorum omnium regionum et provinciarum, scilicet Theothonicorum, Biemorum, Brien-zorum, Saxorum et aliorum in septentrionali plaga habitantium.

p. 413, 47. Federicus reversus est in Lonbardiam cum magno exercitu Theothonicorum, Boemiorum et Briezorum⁶.

Joh.

f. 48^c. sed audito et cognito in expeditione ipsius Elotarii esse innumerabiles et ferrocissimas nationes virorum bellicorum, Teothonicorum, Saxorum, Biemorum³, Brienzonum, Scaviorum et multorum aliorum.

f. 43^c.⁴. Interea Teothonici ingenti turba Teothonicorum, Biemorum⁴, Brienzonum⁵ et aliarum nationum in septentrionali parte habitantium.

Mit der doppelten Erwähnung in beiden Werken namentlich der Brienzone oder Brienzier in dieser sonderbaren Form, welche, wie Pertz wohl mit Recht vermuthet, aus 'Braibantiones' entstellt ist, können wir hier den Schluss machen, um nicht mehr daran zu zweifeln, dass Johannes Codagnellus der Verfasser der Annales Placentini Guelfi ist.

1) Einmal handelt es sich in den Ann. Plac. um das deutsche Kreuzheer.

2) Natürlich kommen die 'viri prudentes' im Sinne von 'wackere, brave Männer' zahllose mal wie in den Annalen auch in der Chronik vor, wie f. 29^c: 'viri prudentes et bellicosi'; vgl. Ann. p. 445, 25: 'Saporitum, virum nobilem et prudentem urbis Mediolani, in potestatem et rectorem civitatis Placentie elegerunt'. Joh. f. 43^a: 'virum nobilem et prudentem, Dioclitianum nomine, Romane urbis, dominum et rectorem eorum elegerunt'.

3) Die Hs. hat 'bienniu'.

4) Die Hs. hat hier 'biem'.

5) Die Hs. hat 'briön'.

6) In der hieraus abgeschriebenen (keineswegs auf gemeinsame Quelle zurückgehenden) Stelle der Ann. Plac. Gib., SS. XVIII, 462 (s. unten S. 284) lautet der Name 'Brienzorum', das n ist also auch hier einzusetzen.